

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie = Revue suisse de criminologie = Rivista svizzera di criminologia = Swiss Journal of Criminology

**Herausgeber:** Schweizerische Arbeitsgruppe für Kriminologie

**Band:** 16 (2017)

**Heft:** 2

**Vorwort:** Vorwort = Préface

**Autor:** Keller, Stefan

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorwort

Die vorliegende Ausgabe der Schweizerischen Zeitschrift für Kriminologie (SZK) befasst sich mit verschiedenen Facetten der Kriminologie, des Strafrechts und des Strafvollzugsrechts. Der Tradition der SZK folgend, sind die Beiträge wiederum in deutscher und französischer Sprache abgefasst. Zwei Forschungsbeiträge befassen sich mit der Disparität in der Strafzumessung von Richtern und Studenten (Monika Simmler et al.) und mit den vollzugsrechtlichen Auswirkungen der jüngsten Revision des schweizerischen Sanktionenrechts, das am 1. Januar 2018 in Kraft treten wird (Benjamin F. Brägger). Zwei Praxisbeiträge betrachten Art. 59 StGB von verschiedenen Seiten. Christian Pfenniger beleuchtet den Beginn der Überprüfungsfrist nach Art. 59 Abs. 4 lit. b StGB bei vorzeitigem Massnahmenantritt. Luisa Hafner befasst sich in ihrer Masterarbeit, die wir hier gekürzt wiedergegeben, mit der Therapieverweigerung im Massnahmenvollzug, d. h. mit der Frage, wie mit fehlender Kooperation von persönlichkeitsgestörten Straftätern im Vollzug der stationären Therapiemassnahme umgegangen werden kann und soll. Der Praxisbeitrag von

Joëlle Vuille und Véronique Jaquier, *Brebis égarées ou furies d'Hitler? Les femmes et les crimes commis sous le Troisième Reich*, gibt einen Überblick der verschiedenen beruflichen Rollen, die Frauen unter dem Nazi-Regime einnahmen. In der Rubrik Forum findet sich ein Interview von David Pinson mit Daniel Fink über sein im Frühling 2017 erschienenes Buch «La prison en Suisse, un état des lieux». Diesem Interview schliessen sich drei kurze Besprechungen dieses Werks von Urs Germann, Annie Kensey/Jean-Lucien Sanchez und Florian Hübner an. Die für diese Nummer angekündigte Fortsetzung des Beitrags «Sozialversicherung und Sozialhilfe im Freiheitsentzug» (Stefan Keller) erscheint aus Platzgründen in der SZK 1/2018.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen bei der Lektüre dieser Nummer und freuen uns schon jetzt, Sie am nächsten Kongress der schweizerischen Arbeitsgruppe für Kriminologie vom 7.–9. März 2018 in Interlaken begrüssen zu dürfen (vgl. hierzu die Inhaltsbeschreibung des Kongresses am Schluss dieser Nummer).

Stefan Keller

## Préface

Le présent numéro de la Revue suisse de criminologie (RSC) est consacré à plusieurs thématiques en lien avec la criminologie, le droit pénal et le droit de l'exécution des sanctions. Comme de coutume, des contributions en allemand et en français composent ce numéro. Dans la rubrique «Recherche», deux contributions portent respectivement sur les disparités dans la fixation de la peine entre juges et étudiants (Monika Simmler et al.), et sur les effets de la dernière révision du droit des sanctions, qui entrera en vigueur au 1er janvier 2018 (Benjamin F. Brägger). Dans la rubrique «Pratique», deux contributions envisagent l'art. 59 CP sous différentes facettes. Christian Pfenninger se demande quand le délai de l'art. 59 al. 4 CP commence à courir en cas d'exécution anticipée de la sanction et Luisa Hafner, dont nous publions ici le travail de master dans une forme abrégée, explore la question de savoir comment gérer le refus de coopérer des personnes souffrant de troubles de la personnalité en exécution de mesure. Également dans

la rubrique «Pratique», Joëlle Vuille et Véronique Jaquier explorent les différents rôles (criminels) assumés par les femmes sous le national-socialisme allemand. Dans la rubrique «Forum», David Pinson s'entretient avec Daniel Fink au sujet de son dernier livre «La prison en Suisse, un état des lieux». Cet entretien est suivi de trois recensions de l'ouvrage, par Urs Germann, Annie Kensey/Jean-Lucien Sanchez et Florian Hübner. Finalement, la deuxième partie de l'article de Stefan Keller «Sozialversicherung und Sozialhilfe im Freiheitsentzug», dont la publication avait été annoncée pour ce numéro, paraîtra dans la RSC 1/2018.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de la lecture de ce nouveau numéro de la Revue suisse de criminologie, et nous réjouissons déjà de vous retrouver au prochain Congrès annuel du Groupe suisse de criminologie, qui se tiendra à Interlaken du 7 au 9 mars 2018 (programme en fin de numéro).

Stefan Keller